

Esta edición ha sido confeccionada antes de las doce de la noche.

Cuento de Nochebuena

(COMEDIA RUSTICA)

PERSONAS: LA VIEJA.—EL VIEJO.—EL ANGEL

(En la cabaña donde viven una pasadora y un pastor que tienen muchos años. Es por la noche. En un rincón del fondo, se abre una puerta que da al campo; enetro, sobre el suelo, se consumen las últimas brasas de un hogar, en el cual unas trébedes sostienen un perol. Junto á este hogar hay un escenario; en medio del recinto se levanta una rústica mesa y, cerca de ella, dos tósco asientos. En la mesa, un candil arde de muy débilmente. Un ventanuco dibuja la negrura de la noche sobre el alumado muro. Hay un ambiente de calor y paz en la pobre vivienda. Al alzarse el telón, la vieja, que está sola allí, va poniendo en la mesa un pan grande, un gran jarro de loza bastisima lleno de fuerte y rojo vino, y unos cuencos de madera. Del campo viene el son alegre de unos villancicos:

Esta noche es Nochebuena y no es noche de dormir, que está la Virgen de parto y á las doce ha de parir.

Saleja la canción. El viejo, que vuelve del monte, ha cerrado la puerta, abierta á su llegada, y habla solícito, jocundo, con un amor de patriarca, vencedor de los años y de la tristeza.)

El.—Vieja, viejilla. ¿Tienes frío? Pues no hace frío esta noche. ¡Oíste á los moros que cantaban? Esta noche no se oyen suller al loko. Las coplas lo han echado á lo alto de la sierra.

El.—Y algunos de ellos amaneceán muertos del hambre junto á las veredas.

El.—Y muchos en sus cuevas. En esta noche mueren muchos. Jé, jé: temen que Dios, apenas nazca, castigue á los indios, y no se atrevan á salir á malear. Yé, jé, los castiga; porque, ya ves, se mueren.

El.—Váyase á los infiernos.

El.—¡A los infiernos, vieja! Eso es para los hombres.

El.—Y para los lobos; que para los hombres hay gloria también y los lobos no tienen más que infierno; que hacen daño todos.

El.—Pero no tienen ánima, y no les cae condena.

El.—Criaturas de Dios son.

El.—Eso, sí son.

El.—Y Dios no quiere que hagan daño sus criaturas y, hombre que lobo, yo digo que, para El, iguales han de ser.

El.—Eso es verdad... ¡Ann no hirvió el pote?

El.—Sí; pronto ha de estar bueno de comer. Faltóme leña, y en las brasas casi apagadas tué guisándose. Esta leña tan seca, en un respiro se consume.

El.—(Va á la mesa, toma el pan y, sacando un cuñillo del pecho, corta rebanadas.) ¡Pan blanco, viejilla! Ven, come de él.

El.—(Tomando un trozo.) ¡Pan de Nochebuena!

El.—Sílo esta vez en todo el año lo catamos.

El.—Sabe á bendición.

El.—¡Pan de trigo, vieja! ¡Y hay quien lo tiene á diario.

El.—¡El ray!

El.—Y el abad.

El.—El abad, ya lo sé. Pero, después, el ray no más, creo yo.

El.—¡Y vino! Mira el vino, que el verlo dá gozo. Sólo hoy lo probamos. Pero, ¡o hirvió á tu pote!

El.—¡No aguardarás, glotón?

El.—¡Oye, oye... yo le daría ya un chupito al vino... jéh?

El.—Te puede trastornar. Espera á la cena.

El.—Verdad, no bebo todavía... Jé, jé, ¡te acuerdas, el otro año, la otra Nochebuena, cómo rezamos por beberlo?... ¡Y eso que fué bien poco! Vieja, las Nochebuenas nos queremos más.

El.—Sí, nos queremos más. No es el vino, es la noche. (Quita el saboroso guiso de sobre las trébedes y lo lleva á la mesa, junto á la cual, lleno de sienta gula, lo aguarda el pastor.) Ya está en sazón. ¡Mira que huele! Cosa buena es.

El.—Como cosa hecha por tus manos. (Sientanse, se cantiguan y empiezan á comer.) Yo tengo el hambre de un zagal de veinte años.

El.—Yo ya no tengo frío. Ahora saldría al campo sin miedo, é iría por la nieve.

El.—Y dejarías el guiso, boba.

El.—En comiendo, te quise decir.

El.—Y en bebiendo. Bebe. (Toma el gran trago.)

El.—Vejeté, picare, borrachino.

El.—Trae. (El viejo da á su compañera el arro, lleno del vino rojo y fuerte, y

mientras ella cata el vino hay una pausa augusta.)

El.—¿Qué sentiste?

El.—¡Hay, nombre de Dios, que quema, y bien! Llega aquí el frío, á la barriga, y sube para aquí, y vuelve al pescuezo, y entra como una granada grande de cantar.

El.—Pues canta, á ver, ¿á que no puedes? Tendría que oír tu caución.

El.—Ya sé que no; pero no burles, que romances decías tú el otro año, y querías remediar á los pastores mozos con la voz.

El.—Y bien que los remedios: Nochebuena, Nochebuena, en que el Niño va á nacer, por la sierra un ángel iba caminando hacia Belén.

Se ha perdido entrar la nieve... ¡Es verdad, viejilla! Me tiembla la voz.

El.—(con un ansia infantil).—Si; pero sigue, sigue.

El.—No, que es prosa de locos esta prosa. Romance es de jóvenes, que tienen ilusión.

El.—Dilo, dilo. ¿Cómo es? Y se perdió en la nieve el ángel, y llegó á una puerta...

El.—Prosa de engaños es. Bebe, bebe, viejilla. Deja los romances. Son cosa alegre, yvana de la juventud.

El.—¡La juventud!... ¡Te acuerdas?

El.—¿Que si me acuerdo? Bebe, bebe... ¡Lesos se que lo ya! (La vieja prueba el vino de Nochebuena.)

El.—Así, así era: como esta fuerza de este vino. Endemoniado ésta. Cosquillas me hace en todo el cuerpo. El diablo inventó el vino.

El.—Algo bueno tenía que hacer el diablo.

El.—Me emborracharas, picare... Dí la prosa, dilo. El ángel se metía en la casa de unos pobres... la casa, era en el monte... el ángel tenía frío y entraba á calentarse...

El.—No. Llegó á preguntar el camino.

El.—Y eran dos viejos.

El.—Calle, calle.

El.—Dos viejos:

La vieja hilaba la rueca, un lienzo grande tenía, y en vez del traje mojado el angel se lo ceñía.

El viejo ponía de centeno y manteca la efrecia, y queso de las ovejas, y el angel se lo comía.

Y en la noche Nochebuena, noche que nació Jesús, por pagarles la posada los volvió la juventud.

—Ella.—¡La juventud!

El.—La juventud. ¿Qué tienes? ¡Ves!

Te echarte á llorar, miralo. Si no quería decirlo.

El.—¡A los infiernos, vieja! Eso es para los hombres.

El.—Y para los lobos; que para los hombres hay gloria también y los lobos no tienen más que infierno; que hacen daño todos.

El.—Pero no tienen ánima, y no les cae condena.

El.—Criaturas de Dios son.

El.—Eso, sí son.

El.—Y Dios no quiere que hagan daño sus criaturas y, hombre que lobo, yo digo que, para El, iguales han de ser.

El.—Eso es verdad... ¡Ann no hirvió el pote?

El.—Sí; pronto ha de estar bueno de comer. Faltóme leña, y en las brasas casi apagadas tué guisándose. Esta leña tan seca, en un respiro se consume.

El.—(Va á la mesa, toma el pan y, sacando un cuñillo del pecho, corta rebanadas.) ¡Pan blanco, viejilla! Ven, come de él.

El.—(Tomando un trozo.) ¡Pan de Nochebuena!

El.—Sílo esta vez en todo el año lo catamos.

El.—Sabe á bendición.

El.—¡Pan de trigo, vieja! ¡Y hay quien lo tiene á diario.

El.—¡El ray!

El.—Y el abad.

El.—El abad, ya lo sé. Pero, después, el ray no más, creo yo.

El.—¡Y vino! Mira el vino, que el verlo dá gozo. Sólo hoy lo probamos. Pero, ¡o hirvió á tu pote!

El.—¡No aguardarás, glotón?

El.—¡Oye, oye... yo le daría ya un chupito al vino... jéh?

El.—Te puede trastornar. Espera á la cena.

El.—Verdad, no bebo todavía... Jé, jé, ¡te acuerdas, el otro año, la otra Nochebuena, cómo rezamos por beberlo?... ¡Y eso que fué bien poco! Vieja, las Nochebuenas nos queremos más.

El.—Sí, nos queremos más. No es el vino, es la noche. (Quita el saboroso guiso de sobre las trébedes y lo lleva á la mesa, junto á la cual, lleno de sienta gula, lo aguarda el pastor.) Ya está en sazón. ¡Mira que huele! Cosa buena es.

El.—Como cosa hecha por tus manos. (Sientanse, se cantiguan y empiezan á comer.) Yo tengo el hambre de un zagal de veinte años.

El.—Yo ya no tengo frío. Ahora saldría al campo sin miedo, é iría por la nieve.

El.—Y dejarías el guiso, boba.

El.—En comiendo, te quise decir.

El.—Y en bebiendo. Bebe. (Toma el gran trago.)

El.—Vejeté, picare, borrachino.

El.—Trae. (El viejo da á su compañera el arro, lleno del vino rojo y fuerte, y

fuertes: ella acerca á sus labios el vino. El angel, lejos, junto al fuego, se ha reclinado en un escenario y duerme.

El.—¡Mi amor! ¡Bonita mis!

El.—¡Mi zigall! ¡Mi amor!

El.—Ríe, canta, ríe, que es la noche buena.

El.—La Nochebuena es siempre junto á tí, zagal.

El.—El viento abrió la puerta. Cierra. ¡No tienes frío?

El.—No, no hace frío. ¿Lo sientes tú?

El.—Tampoco. Temía por tí. Cuando entró el viento, sentí yo que en la cara me daba un viento de verano, y que oía bien: olor de trigo parecía.

El.—Yo sentí olor de flores: viento de primavera.

El.—Primavera ó verano será, pero la nieve cae. Voy á encender la luz: el aire se apagó.

El.—No enciendas. Del camino entra bastante claridad. ¡Se está también así!

El.—Zigala, zagalilla, bebe vino y quiéreme, que va á venir el día. Cuando amanezca, tendréme que ir al monasterio.

El.—No. Ne te irás hoy. No quiero que te vayas.

El.—He de ir muy lejos, para buscarr tierras en que no haya nieve y en que el ganado tenga pasto para comer.

El.—Pues yo de irme contigo.

El.—Tierras lejanas son.

El.—Yo iré contigo hasta ellas.

El.—Aguardarás á que yo vuelva, que hay mal caminar.

El.—No aguardaré; me iré á tu vereda, y no vendremos más aquí. ¡Tierras que siempre tengan sol, zigal! Haremos la vivienda entre unos árboles que están siempre verdes, y junta á campos en que siempre tenga calor el suelo para que nazca yerba. ¿Me llevarás?

El.—Sí, irás conmigo. Pero es lejos.

El.—¿Qué importa que sea lejos? Los dos somos mozos. Y allí no habrá que hacer candela en el invierno porque no llega el frío; saltarán los carneros tras las hembras por una tierra que no blanquea nunca; y nuestros hijos...

El.—¡Nuestros hijos...

El.—Sí, nuestros hijos no sabrán lo que es la nieve.

El.—Zigala misa, si iremos! ¡Bésame, bésame, zigala!

(Cuando se unen sus bocas, una ráfaga fría sacude á los pastores. Los dos se miran confundidos).

El.—¿Qué sentiste?

El.—Sentí un soplo de hielo...

<p

EMULSION NADAL

Es mejor que todas, por ser única que contiene 80 por 100 de aceite de hígado de bacalao de Noruega. Leftan todo semejante. Usando aceite sin emulsión, no se tolera bien y se pierde por vías intestinales. Reconstituyente ríñon, ófites, virjas; convulsión, convalecencias, cloresis, embarazo, lactancia, tos, tisis, escrófulas, raquitismo, anemia, etc. Lo certifican eminentes doctores y colegios médico y farmacéutico de Barcelona. Medalla de plata. Farmacias y Droguerías.

Los verdaderos y legítimos Medicamentos

COSTANZI



COSTANZI

284, Diputación, 284

BARCELONA

han de llevar además del retrato, la marca registrada que concedió el Ministerio de Agricultura por los medicamentos Salvati Costanzi y la firma hecha á mano de D. Nicolás Casile exacta á la del margen.

Solo con los medicamentos Costanzi que reúnan las condiciones antedichas, se garantiza y se obtiene la completa y radical curación de todas las enfermedades de las vías genito-urinarias, venéreas y Sifilíticas.

Los verdaderos Confites Costanzi curan completa y radicalmente, destruyendo la callosidad y evitando el uso de las peligrosas candelillas las Estrecheces Uretrales, Prostatitis, Cistitis, Uretritis, Catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, arenillas, flujo blanco en la mujer, hemorragia en ambos sexos, gota militar, mal de riñones, etc.: quita y calma instantáneamente el escrozo y la frecuencia de orinar. Una caja de verdaderos Confites Costanzi 5 pesetas.

El verdadero Roob antisifilitico Costanzi es un imparable reconstituyente y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la Impotencia, Anemia, Adenitis glandular, dolores de los huesos, artritis, raquitismo, escrófulas, manchas de la piel, purulentas, herpéticas, granos, inapetencia, insomnio, enfermedades nerviosas, pérdidas seminales, polución, espermatorrea, albuminuria, escrófula, linfedema, esterilidad, neurastenia y todas las manifestaciones de la Sifilis sea ésta hereditaria. Un frasco de verdadero Roob Costanzi 4 pesetas.

La verdadera Inyección Costanzi no causa estrecheces y no se reproduce el mal y cura radicalmente flujos blancos, hemorragias, ulcera, lencorrea, dismenorrea, vaginitis, uretritis, endometritis, vulvitis, balanitis, erisílisis del cuello uterino, lagrimeo, etc. Un frasco de la verdadera Inyección Costanzi 4 pesetas. Se encuentra de venta en acreditadas Farmacias, y en Palma de Mallorca en la Farmacia Central de Ignacio Fortea, calle Jaime II, 21.

Para pedidos y más detalles, pueden dirigirse al Sr. D. Nicolás Casile á los verdaderos medicamentos Costanzi en la calle Diputación, 284, Barcelona que se obtendrá contestación gratis con la mayor reserva y á vuelta de correo.

N. B. - Si algún revendedor poco escrupuloso quisiera ofrecerle otro producto por no tener los verdaderos medicamentos Costanzi dirigirse á la calle Diputación, 284, Barcelona que se le hará expedición á vuelta de correo.

JUAN MATONS CAN JUANET

PONGAN LA ATENCIÓN En las últimas NOVEDADES que ha recibido la CASA MATONS procedentes de los principales CENTROS DE MODAS en Francia, Tercios, Géneros de punto, Pielicería, Lienzos, Sedería, Mantas de lana, Paraguas, Tapicería y en especial para EQUIPOS de NOVIOS. CAN JUANET se ha distinguido siempre por las muchas existencias que presenta en todos los artículos. DESPACHO: Jaime II, 39 al 47. — ALMACÉN: San Bartolomé, 22 al 25. — TALLER DE SASTRERÍA: Jaime II, 43 entresuelo

PECHOS SU DESARROLLO Y BELLEZA

Tersura, endurecimiento se consigue en DOS MESES con el uso de PILDORAS CIRCASIANAS Bel Doctor Ferdinand Brü

Apresadas por eminencias médicas. Gran éxito en Alemania!

Medicamento interior inofensivo y absolutamente eficaz para obtener el desarrollo natural del seno, sin ensanchar la cintura, dándole todas las condiciones exigidas por la belleza.

6 FESHTAS FRASCO

Para el mismo fin, TOPICO CIRCASIANO, poderoso medicamento externo 15 PESETAS

DE VENTA: En Palma Mallorca; Farmacia Valenzuela, plaza Cuartera, 14 y Centro Farmacéutico. — Mahón: Honorio Pons, Arravala, 4. — Zaragoza: Vida de Jordán, plaza del Mercado. — Madrid: Gayoso, Arenal, 2; Martín y Durán, Tetuán, 3 — Barcelona: Alsina, P. Crédito, 4. — Valencia: Blas Cuesta. — Seville: Espinar. — Murcia: Ruiz Sierra. — Alicante: Aznar. — Valladolid: Calvo y Cachero. — Granada: Doctor Ocaña. — Sa Señal: Viuda Ternero. — Bilbao: Gamendia. — Málaga: Franquelo. — Coruña: Salgado. — Córdoba: Martínez, y principales farmacias de España, y Américas. — Vapor co. — J. M. Pons, Pelayo, 40, Q. Barcelona.

Desconfiar de imitaciones

SÍABIAK MIJÍA

Medicamento vegetal completamente inofensivo para la curación de toda clase de enfermedades infecciosas, TIFUS, VIRUELA, SARAPIÓN, FIEBRES PALÚDICAS, DE MALTA, PUERPERALES, PULMONIAS, ESCARLATINA Y DEMÁS INFECCIOSAS.

Su acción es rápida y segura, desaparece la fiebre y aumenta la fuerza del corazón hasta en los casos que han sido ineficaces la quinina y otros antirréticos.

Farmacia Mija, Rambla C. lauifa, 12, Barcelona. — De venta en Palma de Mallorca Sr. Valenzuela, Farmacia, plaza Cuartera, 14. — Pidanse prospectos.

CALLICIDA PIZÁ

Actúa rápidamente, sin dolor ni molestia, los saldos y curvas. Algunos no suelen tener inconvenientes de otros empastes y de los líquidos en general. A económico, una peseta en todas las farmacias, droguerías y tiendas.

QUINTA DE 1908

La Sociedad de Seguros MONTE BENÉFICO establecida en la Coruña, redime A METÁLICO por 800 pesetas, a los jóvenes próximos a servir en dicho reemplazo, y en ventajosísimas condiciones. A los padres previos les es lucrativa la liberación, de sus hijos, desde que cumplen 5 años de edad, el servicio, según prima y edad, según lo que cada uno y en plazos a voluntad.

A continuación se detallan las Sociedades a la creación de cuotas de casamiento que se entran gan al contratar matrimonio los asegurados; como asimismo a la constitución en 12 años, de capitales de relativamente importancia.

Este Sociedad tiene constituido el depósito que para garantía de los asegurados, prevevió el artículo 46 de la ley de presupuestos de 1895.

Se admiten gratuitamente trámites y condiciones a quien se solicite e la 1^a edición de la Sociedad o del REPRESENTANTE CRAL. DE BALARES D. AMALIO ALBERNI, Marina, 18-3. — Palma de Mallorca.

Agencia en Felanitx: D. Miguel Riera, Obispo Fuj, 10. — Palma: D. Pedro Sureja, Mayor, 8. — Alaro: D. José Simón, Nieve, 48. — Establecimiento: D. Juan Deluque.

SE ADMITEN AGENTES

MILAGROSOS CONFITES COSTANZI

Para las Estrecheces Uretrales

Uretritis - Prostatitis - Cistitis

Catarros de la Vejiga

Curación radical, garantizada, sin sordos, sin dolores: sin fatigas consecuentes, con los CONFINTES COSTANZI, los únicos que calman instantáneamente el escrozo y la frecuencia de orinar; son los que dan a las vías genito-urinarias su estado normal. — Una caja de CONFINTES COSTANZI 5 pesetas.

Malas TECNICOS Purgación reciente ó crónica, gotea militar, úlceres, etc.; cura radical y milagrosamente, en ocho días, con los renombrados CONFINTE y INYECCION COSTANZI. — Un frasco Inyección Costanzi, pesetas 4.

Sifilis Curación radical con el Antisifilitico ROCB COSTANZI, depurativo insuperable de la san sífilis. Curas escritas, píldoras, colores de los riñones, impotencia, náuseas, erupciones, etc. de la sífilis. Pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea ó no hereditaria, garantizando su permanencia.

Temida la completa seguridad de que toda persona atacada de una de aquellas enfermedades ha de recurrir forzosamente á dichos medicamentos para curarse, consiguiendo que antes de visitar el organismo con curas imperfectas, se acuda á las especialidades COSTANZI, pues usando éstas a las primeras manifestaciones del mal, se extiende en pocas días y como por encanto cualquier de aquellas enfermedades, mientras que si el organismo está ya viciado, se resiste á su maravillosa acción, pero en definitiva es ésta insufrible, como lo testimonia más que nadie, el que las admite ó las recetadas, eligiendo una vez curadas, mediante un trato especial.

De venta en Palma de Mallorca, en la farmacia de D. Juan Valenzuela, plaza de la Cuartera, 14, en la de D. Ignacio Fortea Serra, calle de Jaime II, num 21 y Centro Farmacéutico.

Consulte su médico. Centro 30 Barcelona todos los días, conteniendo y gratis con reservas, las que se hacen por escrito.

DEPÓSITO GENERAL Y EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

Farmacia Grau Inglesa, 20, Rambla del Centro, 30. (Junto al Crédito Ly. Anells) Barcelona

CAFEOL

Cura el estómago, el estreñimiento y sus consecuencias. — 15 años éxito. Farmacia López, Gracia, Barcelona, y Valenzuela, Palma.

MUESTRARIOS PARA EL COMERCIO

DE PAÑERIA

PAPELERIA SOLER — CONQUISTADOR, 89 Y 41

PALMA DE MALLORCA — IMPRENTA Y PAPELERIA DE FRANCISCO SOLER Y PRATS — SOLEDAD, 27 Y CONQUISTADOR, 89 Y 41

LOECHES (LA MARGARITA)

Punto de venta en Palma: Centro Farmacéutico

Agua mineral natural Purgante y Curativa de los eczemas, herpes, saborreas, erupciones, erisipela y, en general, las enfermedades de la piel. Inestimable en las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y espalda de la mujer. No se vende el agua medida, sino en botellas, en farmacias y droguerías, y en el depósito, Jardines, 15, Madrid. Los cuchillos están sellados.

Más de medio siglo de uso universal en bebida y en baños.

que con tan feliz éxito verde la Farmacia Merle, calle Robador (esquina á la de San Rafael), Barcelona.

VENTA De un caballo y carro de cuatro asientos semi-nuevo. Informarán en este Centro de Anuncios, Plaza Santa Eulalia, 10.

Señoras si desean buenas crías diríjanse al Centro de Anuncios, Plaza Santa Eulalia, 10.

LA TARDE

Participa á sus numerosos clientes y al público en general haber recibido los artículos de INVIERNO para Señoras y Caballeros. PANERIA.

Extenso surtido para todas las clases sociales. — SASTRERIA. Se Confeccionan toda clase de trajes para caballero y niños con prontitud y esmero. — CONFECCIONES. Abrigos para Señora, Capotes Rusos, Zamarras y Capas, grandes existencias.

shades Casile

shades Casile